20 YEARS OF DW

ISSUE 18

COVER A

SONIC™

THE HEDGEHOG

VS THE

OF THE METAL WARS!

FLYNN · YARDLEY · ITO

SEGA®

WRITTEN BY IAN FLYNN ART BY TRACY YARDLEY
COLORS BY LEONARDO ITO LETTERS BY SHAWN LEE
ASSISTANT EDITOR MEGAN BROWN EDITOR DAVID MARIOTTE

Special thanks to Anoulay Tsai, Mai Kiyotaki, Aaron Webber, Michael Cisneros, Sandra Jo, and everyone at Sega for their invaluable assistance.

For international rights, contact **licensing@idwpublishing.com**

IDW®
www.IDWPUBLISHING.com

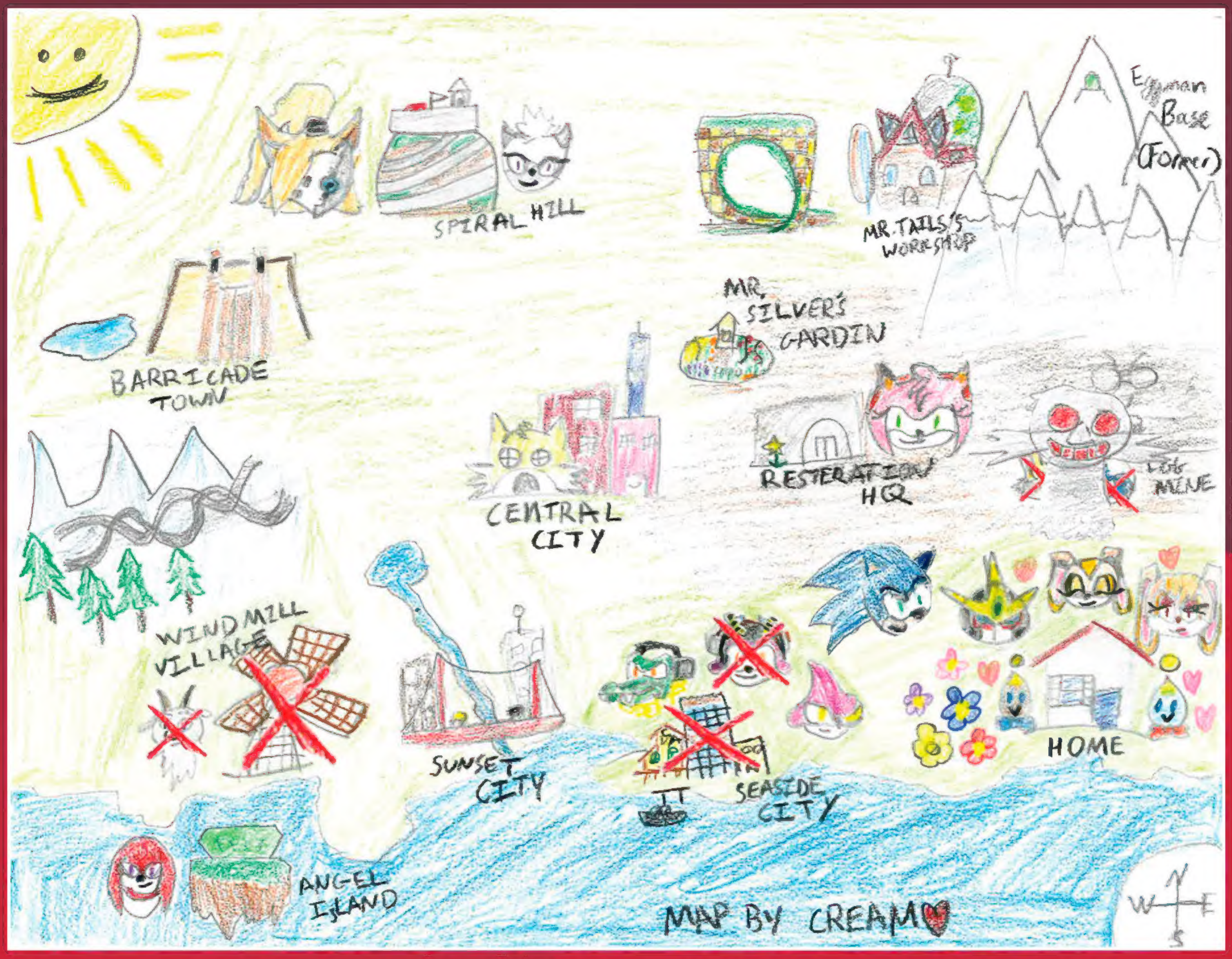
Chris Ryall, President & Publisher/CCO • **John Barber**, Editor-in-Chief • **Cara Morrison**, Chief Financial Officer • **Matthew Ruzicka**, Chief Accounting Officer • **David Hedgecock**, Associate Publisher • **Jerry Bennington**, VP of New Product Development • **Lorelei Bunjes**, VP of Digital Services • **Justin Eisinger**, Editorial Director, Graphic Novels & Collections • **Eric Moss**, Sr. Director, Licensing & Business Development

Ted Adams and **Robbie Robbins**, IDW Founders

SEGA®

Facebook: **facebook.com/idwpublishing** • Twitter: **@idwpublishing**
YouTube: **youtube.com/idwpublishing** Tumblr: **tumblr.idwpublishing.com**
Instagram: **instagram.com/idwpublishing**

SONIC THE HEDGEHOG #18. JUNE 2019. FIRST PRINTING. © SEGA. SEGA, the SEGA logo and SONIC THE HEDGEHOG are either registered trademarks or trademarks of SEGA Holdings Co., Ltd. or its affiliates. All rights reserved. SEGA is registered in the U.S. Patent and Trademark Office. All other trademarks, logos and copyrights are property of their respective owners. © 2019 Idea and Design Works, LLC. All Rights Reserved. IDW Publishing, a division of Idea and Design Works, LLC. Editorial offices: 2765 Truxtun Road, San Diego, CA 92106. The IDW logo is registered in the U.S. Patent and Trademark Office. Any similarities to persons living or dead are purely coincidental. With the exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without the permission of Idea and Design Works, LLC. Printed in Canada. IDW Publishing does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories, or artwork.

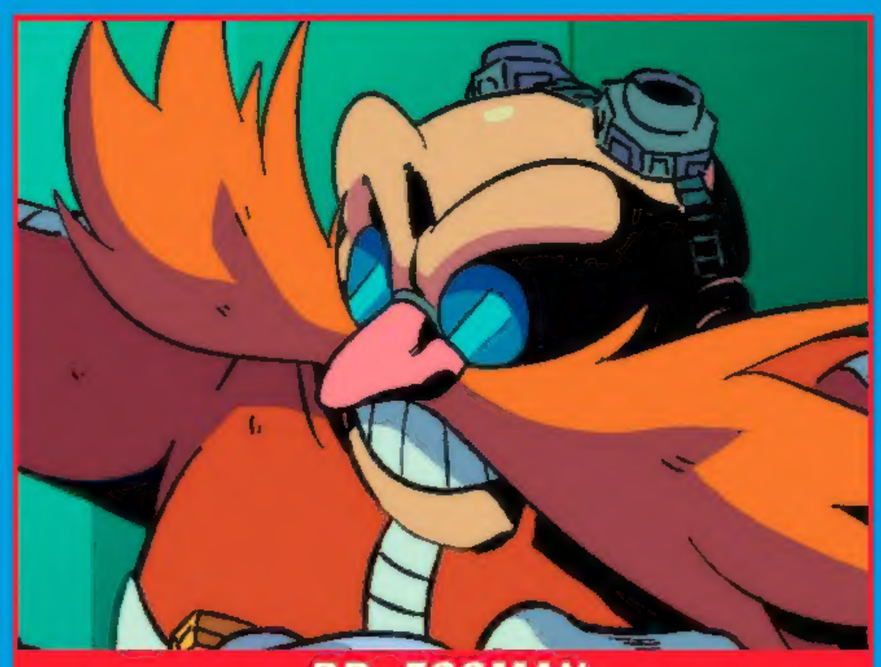


LA HISTORIA HASTA AHORA...

El Dr. Eggman ha regresado con uno de sus planes más siniestros hasta ahora: ¡el Metal Virus! El Metal Virus infecta la materia orgánica viviente y la transforma en robot-zombies (Zombots) que pueden infectar a otros y responden solo a las órdenes del Dr. Eggman. Ciudades y héroes - incluido Sonic mismo - ya han sido infectados por el virus de Eggman, aunque solo Sonic ha sido capaz de resistir la infección completa. Ahora, la *Navecara* de Eggman traza un curso hacia la casa de Cream the Rabbit en Floral Forest Village...

SONIC THE HEDGEHOG

El Borrón Azul.
La cosa viva más rápida.

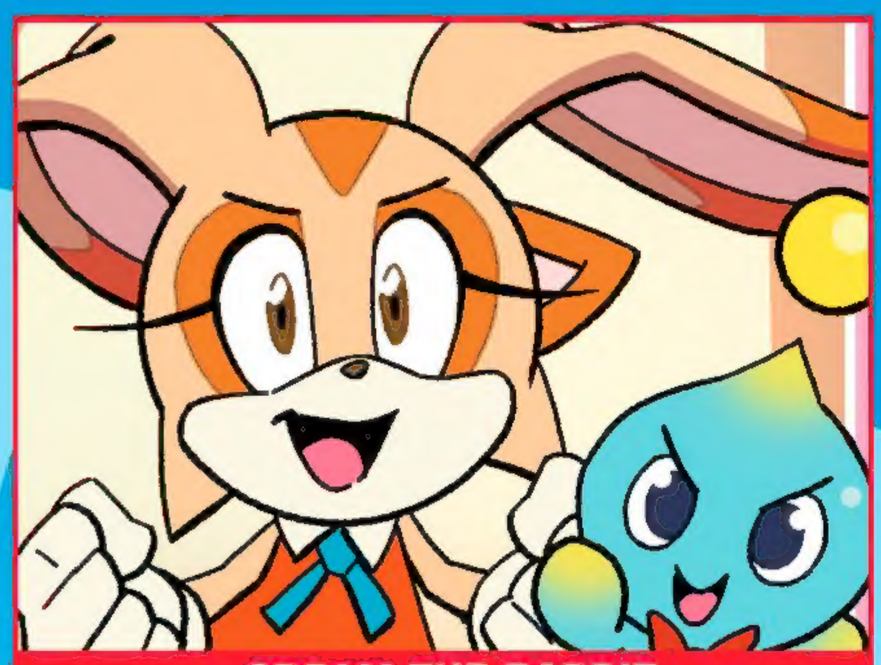


DR. EGGMAN

Genio Loco Restaurado.
Imperio Eggman.

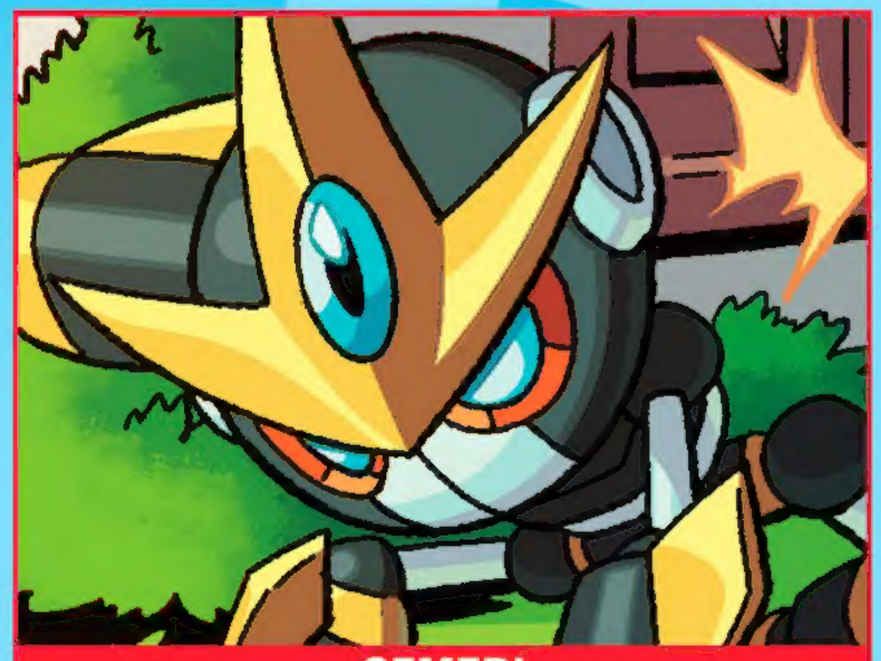
DR. STARLINE

Aspirante a Villano.
Imperio Eggman.



CREAM THE RABBIT

Heroína Amable.
Aliada de la Restauración.



GEMERL

Robot Reformado.
Protector de Cream.

VANILLA THE RABBIT

Madre Cariñosa.
Aliada de la Restauración.

CHEESE Y CHOCOLA

Compañeros de Cream y Vanilla.
Chao infantil.

TRADUCCIÓN POR RINOA83

NO LO COMPRENDO, DOCTOR.

ESTE PUEBLO ES DEMASIADO REMOTO PARA SER DE ALGÚN VALOR ESTRATÉGICO. ¿POR QUÉ NOS SALIMOS DEL CAMINO PARA INFECTARLO?

POR DOBLE MOTIVO, MI QUERIDO STARLINE. ¡UNA VEZ COMPLETAMENTE CORVERTIDO, ESTE ESPACIO EXUBERANTE SE CONVERTIRÁ EN UN VERDADERO CAMPO DE MINAS DE VECTORES DE INFECCIÓN DEL METAL VIRUS QUE NI SIQUIERA ***SONIC*** PODRÁ EVITAR!

¡Y SEGUIRÁ TROPEZANDO ***DIRECTO*** CONTRA TODO YA QUE TIENE ALGUNAS QUERIDAS AMIGAS AQUÍ! ¡QUÉ MEJOR MODO DE ROMPER SU VOLUNTAD...

FLORAL FOREST VILLAGE.

...QUE GOLPEARLO DONDE LE DUELE! ¿¡TE DIVIERTES, SONIC!? ***¡JA JA JA JA JA!***

¡CUÁNDO TERMINE AQUÍ ABAJO, VAMOS A TENER UNAS ***PALABRAS***, EGGMAN!

DEMASIADO QUE HACER. TENGO QUE *CENTRARME.*

SIGO TENIENDO MUCHAS PREGUNTAS SOBRE EGGMAN, PERO NO PUEDE SER LA PRIORIDAD AHORA MISMO.

NO PUDE ENCONTRAR A CHARMY – NO PUDE ***SALVARLO****. EL POBRE NIÑO SE VIO ENVUELTO EN ALGO DEMASIADO GRANDE PARA ÉL SOLO. Y SI LO MISMO LE SUCEDE A ELLA...

*STH #17

TRADUCCIÓN POR RINOA83

PARA. ESTO ES EXACTAMENTE LO QUE EGGMAN QUIERE QUE HAGA. TENGO QUE SEGUIR MOVIÉNDOME. TENGO QUE PROTEGER A MIS AMIGOS *AQUÍ.*

"TENGO QUE ENCONTRAR A CREAM"

¡CREAM! ¡CIERRA LAS PERSIANAS Y ALÉJATE DE LA VENTANA!

¡S-SÍ, MAMÁ!

¡NUESTROS VECINOS ESTÁN EN PROBLEMAS! ¡DEBERÍA AYUDAR!

¡ESTO NO ES COMO TUS AVENTURAS CON AMY ROSE O LOS OTROS! ¡SIGUES SIENDO UNA NIÑA PEQUEÑA, Y *NO* SOMOS HEROÍNAS COMO ELLOS!

TRADUCCIÓN POR RINOA83

¡PERO TENDRÉ A CHEESE CONMIGO! ¡AYUDARÁ A CUIDAR DE MÍ! ¡SIEMPRE LO HACE!

¡CHAO, CHAO!

¡Y TENDRÁS A CHOCOLA PARA CUIDAR DE TI!

ERES UNA NIÑITA VALIENTE Y NOBLE, Y SÉ QUE HAS HECHO ALGUNAS COSAS INCREÍBLES, PERO NO PUEDO PERMITIRTE SALIR AHÍ FUERA. QUÉDATE AQUÍ DENTRO Y PROTEGE NUESTRA CASA. ¿VALE?

¡AINS! SÍ, MAMÁ.

SI ME QUEDO A PROTEGER LA CASA, ¿IRÁS Y AYUDARÁS AL PUEBLO, GEMERL?

SOLICITUD RECONOCIDA. PROCEDIENDO A ASISTIR A LAS DEFENSAS DEL PUEBLO PARA PROTEGER A CREAM, VANILLA Y FAMILIA.

TRADUCCIÓN POR RINOA83

AUN CON UNA DENSIDAD DE POBLACIÓN BAJA, ESTE PUEBLO ESTÁ SUCUMBIENDO RÁPIDAMENTE AL METAL VIRUS.

TAL EFICIENCIA ES SEÑAL DE UN VERDADERO GENIO. ¿NO DIRÍAS?

¡ATENCIÓN A TODOS LOS ZOMBOTS! ¡APILAROS SOBRE SONIC! ¡VAMOS A VERLO HUIR DE UNA INFECCIÓN COMPLETA!

AH. ¡UN GOLPE DE SUERTE!

¿CREAM? ¿DÓNDE ESTÁS, PEQUEÑA?

UH... NO SE MUEVEN, JEFE. NO EN LA FORMA QUE LES DIJO, AL MENOS.

¿¡QUÉ!?

EN REALIDAD, JEFE, HA HABIDO UNA DISMINUCIÓN CONSTANTE EN LOS ZOMBOTS RESPONDIENDO A SUS COMANDOS DE VOZ DESDE QUE EMPEZAMOS.

TRADUCCIÓN POR RINOA83

¿CÓMO ES ESO POSIBLE?

BUENO... ES UN VIRUS. DIVIDIÉNDOSE DESDE LA EXPOSICIÓN PUEDE ESTAR PROMO-VIENDO MUTACIONES ALEATORIAS EN LA CODIFICACIÓN.

¿"PUEDE"? ¿NO CONTABA CON ESA POSIBILIDAD?

ESTÁ FUNCIONANDO, ¿NO? COMO DIJISTE, EL METAL VIRUS SE PROPAGA COMO ERA LA INTENCIÓN. PUEDO RESOLVER LOS ERRORES EN POSTPRODUCCIÓN.

PERO SI ESTO SE SALE DE CONTROL-

¡ENTONCES, ENCONTRARÉ UN MODO DE CONTROLARLO!

NNNGH... HAS ARRUINADO MI BUEN HUMOR VOY A CONSEGUIR ALGO DE COMER

ORBOT... ¿PUEDO CONFIAR EN TI?

¿SIEMPRE QUE MANTENGAS MI PRÓXIMO DESCANSO EN SECRETO?

¿...SÍ?

¡TRATO HECHO! ENTONCES- ¿QUÉ ESTÁS PENSANDO?

DESDE QUE EMPEZÓ SU CONQUISTA DE ESTE MUNDO, HE ESTADO *FASCINADO* POR EL DR. EGGMAN. SU BRILLANTEZ. SU TENACIDAD. SU CARISMA.

ME DEDIQUÉ A LA ROBÓTICA Y A LA BÚSQUEDA DE LOS PODERES ARCANOS POR ÉL. SIEMPRE QUE LLEGABA A UN IMPÁS EN MI INVESTIGACIÓN, ME PREGUNTABA: "¿QUÉ HARÍA EGGMAN?"

LO HE HECHO DEMASIADO. IMPULSADO POR LO QUE PENSÉ QUE SABÍA SOBRE ÉL. PERO...

SIEMPRE ASUMÍ QUE SONIC LO DERROTABA PORQUE ERA TAN ANTINATURALMENTE PODEROSO. PERO AHORA PARECE QUE LA VERDADERA CAUSA ES QUE EGGMAN NO PUEDE PLANIFICAR O ADAPTARSE AL LARGO PLAZO.

EH... ES FIFTY-FIFTY PARA SER HONESTO. GRAN IDEA, GRAN EJECUCIÓN, SONIC SE MUESTRA, "ODIO A ESE ERIZO", GRANDES EXPLOSIONES. ACLARAR. REPETIR.

TRADUCCIÓN POR KINOARG

CLANG

¡UN TRANSPORTE ESTÁ LLEGANDO PARA EVACUAR A TODOS! ¡DIRIGIOS AL NORTE HACIA EL CLARO!

TRADUCCION POR RINOA83

CADA GOLPE QUE ATERRIZO SOBRE ESOS ZOMBOTS HACE QUE MI INFECCIÓN SE PROPAGUE MÁS RÁPIDA

NECESITO IR A CORRER PARA QUEMARLA. PERO NO PUEDO DEJAR A LOS ALDEANOS AÚN. NO PUEDO SOLO CORRER EN UN LUGAR O HACER DONUTS-NO SERÉ LO SUFICIENTEMENTE RÁPIDO.

AÚN NO HE ENCONTRADO A CREAM, TAMPOCO. ¿QUIZÁS ESTÁ REFUGIADA EN SU CASA? PRÁCTICAMENTE ESTOY AHÍ. ASÍ QUE-

POW

¡ALICH! ¿SE TE CRUZÓ ALGÚN CABLE, GEMERL? ¡PENSABA QUE ÉRAMOS AMIGOS!

SONIC, DESIGNACIÓN: AMIGO. ANÁLISIS: INFECTADO CON EL MISMO MATERIAL QUE LOS ALDEANOS.

EVALUACIÓN: TE TRANSFORMARÁS TAMBIÉN. ALTOS NIVELES DE AMENAZA PARA LA SEGURIDAD DE CREAM. NO PERMITIRÉ ESO.

SUFICIENTEMENTE JUSTO. PERO PUEDO MANTENERLO BAJO CONTROL, G.

EVALUACIÓN: LA INFECCIÓN SE HA PROPAGADO MÁS ALLÁ DEL CINCUENTA POR CIENTO. CONVERSIÓN INMINENTE. ERES UNA AMENAZA *INMINENTE*.

TRADUCCIÓN POR RINOA83

¡PUEDO ELIMINARLO! ¿O QUIZÁS PUEDAS AYUDAR? PUEDES CONECTARTE CON LAS MÁQUINAS, ¿CIERTO? PODRÍAS ENLAZARTE CONMIGO, U OTRO ZOMBOT Y-

NEGATIVO. INFRAESTRUCTURA INCOMPATIBLE CON VIRUS METÁLICO. NO PUEDO CONTROLARLO. NO PUEDO INFECTARME. LA ELIMINACIÓN ES LA ÚNICA OPCIÓN.

GEMERL- ¡NO!

SI PUEDES REDUCIR TU NIVEL DE AMENAZA CORRIENDO, ENTONCES CORRE

NO PUEDES AYUDAR. ERES UNA AMENAZA. REDUCE NIVEL DE AMENAZA O SERÁS ELIMINADO.

¡SIGUE HABIENDO GENTE QUE NECESITA MI AYUDA!

TRADUCCIÓN POR RINOA83

¡NO PUEDO LUCHAR CONTIGO Y LOS ZOMBOTS! ¡DEJA DE SER UN IDIOTA!

ALTA PRIORIDAD: MANTENER A CREAM SEGURA. TU CONFORMIDAD NO ES OBLIGATORIA.

AVISO: ARMANDO MISILES.

¡BIEN! ¡HAZLO A TU MODO!

AMENAZA PRIMARIA NEUTRALIZADA. CAMBIANDO OBJETIVO A ALDEANO INFECTADO.

COMENZANDO PURGA.

BAPA-

BAPA-

BOOM

¡GEMERL! ¡DETENTE!

TRADUCCION POR RINOA83

CREAM ESTÁ FUERA DE LA ZONA DE SEGURIDAD DESIGNADA. POR FAVOR, RECTIFICA.

¡TIENES QUE PARAR!

DEBO PROTEGER A CREAM.

CREAM ORDENA QUE NO LO HAGA. POR FAVOR, ESPECIFICA PARÁMETROS.

¡PUEDES PROTEGERNOS, PERO ESTÁS YENDO MUY LEJOS!

LA PROXIMIDAD A LA RESIDENCIA SE HA MANTENIDO A MÁS DE VEINTE METROS.

¡ESO NO ES LO QUE DIGO!

¡ATACASTE A **SONIC**! ¡ES NUESTRO **AMIGO**! ¡NUNCA HARÍA NADA PARA HERIRNOS! ¡**SABES** ESO!

SONIC ESTÁ INFECTADO. SONIC ES UNA AMENAZA.

¡SONIC ES UNA *VÍCTIMA*! TE PEDÍ PROTEGER EL PUEBLO. ¡Y ATACASTE A ALGUIEN INTENTANDO SALVARLO!

YO... PODRÍA NO HABER OPERADO OPTIMAMENTE...

¡Y ESOS ZOMBOTS SON VÍCTIMAS TAMBIÉN! ¡NO PUEDES IR A VOLARLOS!

TRADUCCION POR RINOA83

ERROR LÓGICO. ZOMBOTS SON UNA AMENAZA. POR FAVOR, ESPECIFICA.

¡ELLOS NO QUERÍAN SER ROBOTS! ¡NO *QUIEREN* HACER COSAS MALAS! ¡NO DEBERÍAS CASTIGARLOS POR LO QUE EGGMAN ESTÁ HACIÉNDOLES HACER!

"EGGMAN TE HIZO UN ROBOT TEMIBLE TAMBIÉN ¿RECUERDAS?"

"TODO LO QUE HACÍAS ERA LUCHAR Y DESTRUIR"

TRADUCCIÓN POR RINOA83

"PERO MIS AMIGOS *NO TE* DESTRUYERON. TAILS TE *REPARÓ*. TE LLEVÉ A CASA A VIVIR CONMIGO."

¿NO MERECEN UNA OPORTUNIDAD DE SER REPARADOS?

¿NO DEBERÍAN TENER UNA OPORTUNIDAD DE SER FELICES?

THUNK

PARÁMETROS DE NUEVA MISIÓN ACEPTADOS.
SOLO AUTORIZADA FUERZA NO LETAL.
RETRASAR. DETENER. INHABILITAR.
NO DESTRUIR.

¡HURRA!
¡GRACIAS!
¡ASEGÚRATE DE DISCULPARTE CON SONIC CUANDO REGRESE!

RECONOCIDO.

TRADUCCIÓN POR RINOA83

¡HH!

¿MAMÁ?

¡GEMERL! ¡SONIC! ¡AYUDA!

WHOA... ERES SONIC, ¿NO? ¿CÓMO LLEVAS DE AVENTURAS A ESA NIÑA, CREAM Y NO A ALGUIEN COMO YO?

BIEN, ES UNA GRAN NIÑA. TIENE MUCHO POTENCIAL.

PERO LA VERDADERA PREGUNTA ES: *¿¡QUÉ ESTÁIS HACIENDO!?*

BUENO... SI QUEMO EL BOSQUE ANTES DE QUE LA INFECCIÓN SE PROPAGUE, TODOS NO SEREMOS CAMBIADOS.

¡NO, TODOS SERÉIS CONSUMIDOS POR LAS LLAMAS, SIN EMBARGO!

BUENO... *HUM...*

¡CREAM VIENE CONMIGO PORQUE TIENE ALGO DE SENTIDO!

TRADUCCIÓN POR RINOA83

¡CREAM! ¡CORRE!

POW

¡NO! ¡NO LO TOQUES!

¡PARA! ¡SOLO VEN CONMIGO!

CHAO.

¡CHAO!

TRADUCCIÓN POR RINOA83

¡CHOCOLA! ¡NO!

¡CHAO! ¡CHAO!

BAP

¡CHAO! ¡CHAO-CHAO-CHAO!

TRADUCCION POR RINOA83

CHAO-CHAO...

¡NO! ¡NO PODEMOS DEJARLOS!

¡ACABO DE LIMPIAR! POR QUÉ TENÉIS QUE SEGUIR-

¿CREAM? PEQUEÑA TE NECESITO AQUÍ Y AHORA.

ESTO ES MALO. PERO CHEESE NO QUERRÍA ATRAPARTE. QUERRÍA QUE FUERAS VALIENTE.

NECESITO QUE SEAS VALIENTE. JUSTO COMO TODAS LAS OTRAS VECES ANTES. OKAY?

SÉ QUE PUEDES HACER ESTO. LLEVA A TU MAMÁ AL CLARO NORTE Y PONLA A SALVO. OS LLEVAREMOS A TODOS FUERA DE AQUÍ. LUEGO ENCONTRAREMOS UN MODO DE ARREGLAR ESTO-¿BIEN?

SÍ.

:SNIFF: O-OKAY...

TRADUCCIÓN POR RINOA83

¡GRACIAS, SR SONIC! ¡CUÍDESE!

ESTARÉ BIEN. PERMANECED SEGURAS.

TRADUCCIÓN POR RINOA83

NIÑA VAS A CONVERTIRTE EN ALGUIEN INCREÍBLE.

WHOA!

SLAM

GRACIAS.

DE NADA. LO SIENTO.

ESO FUE RÁPIDO. JUSTO COMO YO.

CREAM Y VANILLA SE DIRIGEN HACIA EL CLARO NORTE. ASEGÚRATE DE QUE EL TRANSPORTE ESCAPA BIEN. TE CUBRIRÉ AQUÍ.

COMPRENDIDO. INICIANDO NUEVOS PARÁMETROS DE MISIÓN.

¡AH, NO! ¡USTEDES NO!

¿ZOMBOTS ENCERRADOS? PUEDO HACERLES UN SEGUIMIENTO.

¿USTEDES VOLANDO POR AHÍ? ***ESO*** PODRÍA CAUSAR ALGUNOS PROBLEMAS. LO SIENTO, CHICOS.

TRADUCCIÓN POR RINO83

¿SONIC? SOY ROUGE. ¿ME RECIBES?

HEY, TE RECIBO.

¿ESTÁS OCUPADO?

¡SOLO DESPACHANDO ALGUNOS ASUNTOS PERSONALES! ¿QUÉ SUCEDE?

ACABO DE OBTENER INFORMACIÓN DE QUE EGGMAN ESTÁ EN RUTA HACIA SUNSET CITY.

SHADOW Y OMEGA ESTÁN YA DE CAMINO ALLÍ PARA INTERCEPTARLO, PERO...

NO TE IMPORTARÍA ALGUNA AYUDA EXTRA. ¡LO PILLO! ¡OS VEO ALLI!

ESCUCHÉ QUE EGGMAN INTENTA VOLVER AL PUEBLO CONTRA MÍ. SI CONVIERTE OTRA CIUDAD, SERÁN INCLUSO MÁS ZOMBOTS QUE NO PUEDA CONTROLAR

ESTO IRÁ DE MAL EN PEOR DE PESADILLA EN PESADILLA

MEJOR QUE PRESIONE Y LLEGUE TAN RÁPIDO COMO PUEDA...

TRADUCCIÓN POR RINOA83

"...NO PERDERÉ A OTRO AMIGO ASÍ."

LA PRÓXIMA VEZ:

¡SONIC & EL TEAM DARK LUCHAN POR SUNSET CITY!